

ISSN: 2088-6799



PROCEEDINGS

International Seminar

LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT II

July 5-6, 2012



Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with
Balai Bahasa Jawa Tengah

ISSN: 2088-6799



PROCEEDINGS

International Seminar

LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT II

July 5-6, 2012

Editors:

Agus Subyanto

Mualimin

Prihantoro



Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with
Balai Bahasa Jawa Tengah

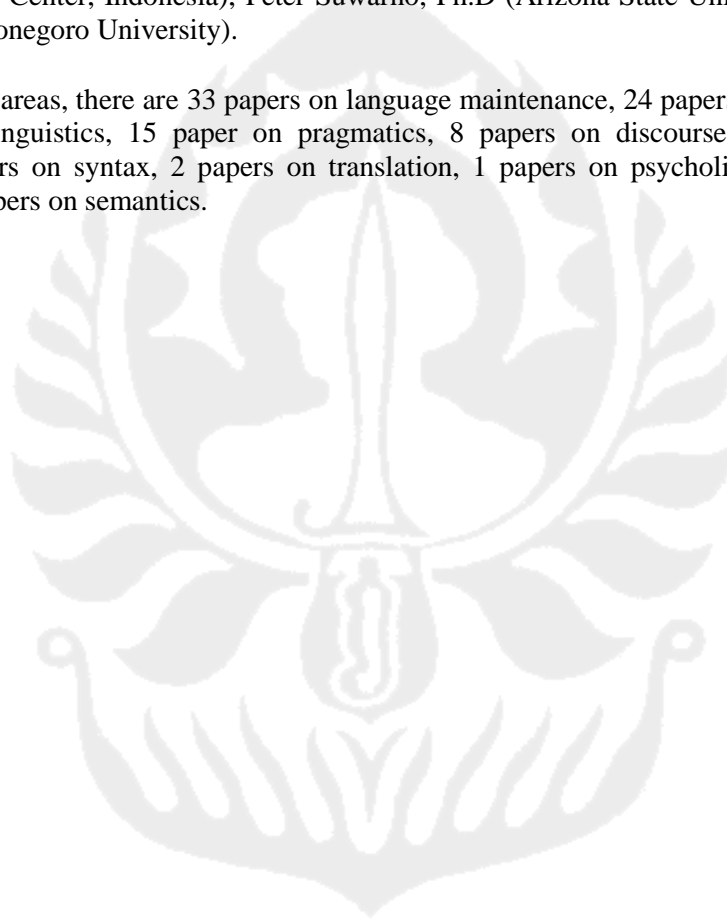
Editors' Note

This international seminar on Language Maintenance and Shift II is a continuation of the previous international seminar with the same theme conducted by the Master Program in Linguistics, Diponegoro University in July 2011. We do hope that the seminar with this theme can become a yearly program of the Master Program in Linguistics, Diponegoro University, as we see that this topic still needs our serious attention due to the inevitable impact of globalization on the life of indigenous languages.

We would like to thank the seminar committee for putting together the seminar that gave rise to this collection of papers. Thanks also go to the head and secretary of the Master Program in Linguistics Diponegoro University, without whom the seminar would not have been possible.

The table of contents lists all the papers presented at the seminar. The first five papers are those presented by invited keynote speakers. They are Prof. Dr. Hanna (Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tenggara, Indonesia), Prof. Dr. Bambang Kaswanti Purwo (Atma Jaya Catholic University, Indonesia), Dr. Sugiyono (Language Center, Indonesia), Peter Suwarno, Ph.D (Arizona State University), and Herudjati Purwoko, Ph.D (Diponegoro University).

In terms of the topic areas, there are 33 papers on language maintenance, 24 papers on language learning, 19 paper on sociolinguistics, 15 paper on pragmatics, 8 papers on discourse analysis, 8 paper on morphology, 2 papers on syntax, 2 papers on translation, 1 papers on psycholinguistics, 1 papers on phonology, and 1 papers on semantics.



CONTENTS

Editor's note	
BAHASA DAERAH PADA ERA GLOBALISASI PELUANG DAN TANTANGANNYA <i>Hanna</i>	1
PENANGANAN BAHASA DAERAH: SEBUAH TANTANGAN <i>Sugiyono</i>	9
LINGUISTIC DOMAINS: KEYS TO THE MAINTENANCE OF JAVANESE <i>Herudjati Purwoko</i>	16
REVITALISASI BUDAYA NGA-DONGENG LEWAT TEKNOLOGI INFORMASI SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BUDAYA TUTUR (SASTRA LISAN) DIKALANGAN KELUARGA SUNDA MODERN <i>Asih Prihandini & Denny Nugraha</i>	28
MENGURAI DILEMA BAHASA KAILI DITENGAH ARUS GLOBALISASI <i>Deni Karsana</i>	33
THE IMPORTANCE OF POSITIVE LANGUAGE ATTITUDE IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE <i>Dwi Wulandari</i>	39
LANGUAGE ATTRITION IN JAVA (SOME NOTES ON THE PROSES OF JAVANESES LANGUAGE LOSS) <i>Hendarto Supatra</i>	44
PEMERTAHANAN BAHASA IBU DI DAERAH TERTINGGAL <i>Hidayatul Astar</i>	51
PERANAN BAHASA-BAHASA DAERAH DALAM PERKEMBANGAN BAHASA GAUL REMAJA INDONESIA <i>I Dewa Putu Wijana</i>	55
KARONESSE INTERFERENCE IN INDONESIAN AS THE REFLECTION OF KARONESSE MAINTENANCE <i>Indah Arvianti</i>	58
PERGESERAN BAHASA SUNDA DAN BAHASA CINA DI JAWA BARAT: ANALISIS KOMPARATIF <i>M. Abdul Khak</i>	62
KERAPUHAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA PADA KELUARGA MUDA JAWA PERKOTAAN <i>M. Suryadi</i>	68
PANDANGAN WONG USING BANYUWANGI TERHADAP BAHASA USING: KAJIAN PEMERTAHANAN BAHASA <i>M. Oktavia Vidiyanti</i>	73
SASAK LANGUAGE AND TINDIH MAINTAINING <i>Muhammad</i>	78

MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE AND CULTURE TO SUPPORT CHARACTER EDUCATION IN GLOBALIZATION ERA <i>Ngadiso</i>	83
ON MONITORING LANGUAGE CHANGE WITH THE SUPPORT OF CORPUS PROCESSING <i>Prihantoro</i>	86
ASPEK SOSIAL BUDAYA, DAN KEPERIBADIAN INDIVIDU SEBAGAI JEMBATAN PEMERTAHANAN BAHASA IBU <i>Rukni Setyawati</i>	95
MAINTAINING INDIGENOUS LANGUAGE THROUGH UNDERSTANDING THE PHILOSOPHY AND CULTURE (THE PROBLEM IN MAINTAINING 'FUKIEN (HOKKIEN)' AND 'HAKKA' DIALECTS AS INDIGENOUS LANGUAGE AMONG OVERSEAS CHINESE SOCIETY IN MEDAN, NORTH SUMATERA) <i>Swany Chiakrawati</i>	101
THE DYING PHENOMENON OF JAVANESE LANGUAGE USE IN ITS SPEECH COMMUNITY <i>Teguh Sarosa</i>	105
PEMERTAHANAN BAHASA VS PERUBAHAN BAHASA PADA CAKAP KARO DI TANAH KARO, SUMATERA UTARA <i>Yune Andryani Pinem</i>	109
AM I A TROUBLE MAKER? FILLER WORDS IN SPONTANEOUS SPEECH; STRATEGIES OR INTERFERENCE (PRELIMINARY STUDY) <i>Arapa Efendi</i>	116
TEACHING RHETORICS THROUGH LANGUAGES IN ADVERTISEMENTS <i>Isry Laila Syathroh</i>	121
BUKA PINTU: BUHUN YANG TIDAK SELALU TERISTIMEWAKAN <i>Juanda & Nungki Heriyati</i>	124
THE FLOWS OF IDEAS OF ENGLISH ARGUMENTS BY INDONESIAN WRITERS FOUND IN THE OPINION FORUM OF THE JAKARTA POST: AN INDICATION OF LANGUAGE SHIFT <i>Katharina Rustipa, Abbas Achmad Badib, Djoko Sutopo</i>	130
REQUESTS IN JAVANESE: A CASE STUDY ON READERS FORUM OF PS MAGAZINE <i>Mualimin</i>	135
ENGLISH LANGUAGE LEARNING THROUGH THE CULTURE OF LEARNER'S INDIGENOUS LANGUAGE <i>Lalu Ari Irawan</i>	140
ENGLISH LEARNING STRATEGIES FOR TOURISM MANAGEMENT STUDENTS WITH MULTI CULTURAL BACKGROUND AT BANDUNG INSTITUTE OF TOURISM <i>Naniek Kuswardhani and Retno Budi Wahyuni</i>	146
<i>SPEECH PLANNINGS IN THE STUDENTS' COVERSAION (A CASE STUDY OF FOURTH SEMESTER STUDENTS OF ENGLISH DEPARTMENT DIAN NUSWANTORO UNIVERSITY)</i> <i>Sri Mulatsih</i>	151

BUILDING CROSS – CULTURAL COMPETENCE TO IMPROVE ENGLISH EFFECTIVE COMMUNICATION <i>Sri Murtiningsih</i>	156
CITATION AND TENSE FOR REVIEWING PREVIOUS RESEARCH IN THE INTRODUCTION SECTION OF ENGLISH SCIENCE JOURNALS BY NON-NATIVE SPEAKERS. <i>Suharno, Abbas A. Badib, and Joko Sutopo</i>	160
CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS BASED ON THE STUDENT’S CULTURAL VALUES (A SURVEY OF CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS EXPERIENCED BY STUDENTS OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE DEPARTMENT, JENDERAL SOEDIRMAN UNIVERSITY) <i>Syaifur Rochman</i>	164
DECONSTRUCTION OF IDEOLOGICAL HEGEMONY OF LANGUAGE-CULTURE MAINTENANCE IN SUNDANESE MEDIA <i>Retno Purwani Sari</i>	169
KATA BERINFIKS DALAM BAHASA INDONESIA <i>Prima Hariyanto</i>	173
UNIVERSAL NASAL ASSIMILATIONS IN MONOMORPHEMIC AND POLYMORPHEMIC WORDS ACROSS LANGUAGES <i>Surono</i>	177
AMBANG KONTRAS AKUSTIK INTONASI KALIMAT DEKLARATIF-INTEROGATIF DALAM BAHASA SUNDA <i>Yusup Irawan</i>	184
ANALISIS PRAGMATIK TEKS HUMOR POLITIK PADA SITUS WWW.KETAWA.COM <i>Ajeng Dianing Kartika</i>	191
ANALYZING THE WORD CHOICE IN RELATION TO THE SEMANTIC ADJUSTMENT IN THE ENGLISH-INDONESIAN TRANSLATION OF DISNEY’S DONALD DUCK SERIAL COMIC BOOK <i>Dahlya Indra Nurwanti</i>	195
THE RHETORICAL STRUCTURE AND COMMUNICATIVE STRATEGIES OF THE STUDENTS’ REQUESTS IN THE WEB DISCUSSION FORUM <i>Daniel Ginting</i>	202
EMBODIED EXPERIENCES IN METAPHORS IN BAHASA INDONESIA <i>Deli Nirmala</i>	207
KOSAKATA WARNA DALAM BAHASA SUNDA KANEKES <i>Hyunisa Rahmanadia</i>	212
THE IMPLICATURE AND VIOLATIONS OF CONVERSATIONAL MAXIMS IN INDONESIAN ADVERTISEMENTS <i>Muhamad Ahsanu</i>	217
JAVANESE AFFECTIVE WORDS IN TERM OF ADDRESS <i>Oktiva herry Chandra</i>	225

KONSEP WANGI DALAM JANGJAWOKAN MINYAK SEUNGIT: KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK DI DESA JATISARI, KECAMATAN JATISARI, KABUPATEN CIANJUR <i>Rizki Hidayatullah dan Septi Mustika Sari</i>	233
MENDADAK "BAHASA INDONESIA": DAYA ILOKUSIONER DALAM TUTURAN M. TABRANI IHWAL USULAN NAMA BAHASA PERSATUAN <i>Syihabul Irfan</i>	237
THE CHARACTERISTICS OF BANYUMASAN CONVERSATIONAL IMPLICATURES <i>Chusni Hadiati</i>	246
A RELEVANCE-THEORETIC ANALYSIS OF PARALLELISM IN MUSTOFA BISRI'S "SIAPA MENYURUH" <i>Mytha Candria</i>	250
FROM MARTO TO MARFELINO, A SHIFT IN NAMING IN GOTPUTUK VILLAGE <i>Nurhayati</i>	254
PEMERTAHANAN LOGAT BAHASA IBU DI WILAYAH KOTA KENDAL <i>Yovita M. Hartarini</i>	260
PERSON DIEXIS DALAM BODORAN SUNDA (STUDI KASUS PADA BODORAN SUNDA CANGEHGAR EPISODE "BASA CINA" DAN "ASAL-USUL") <i>Zubaedah Wiji Lestari & Muhamad Qushoy</i>	269
POLA PILIHAN BAHASA DALAM JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL (STUDI KASUS DI PASAR WINONG, KABUPATEN PATI) <i>Agus Sudono</i>	275
CAMPUR KODE BAHASA BETAWI DAN BAHASA INDONESIA DALAM KOLOM "ALI ONCOM" PADA SURAT KABAR HARIAN POS KOTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIS <i>Devina Christania & Pradipta Wulan Utami</i>	280
JAVANESE CULTURE DEPICTED IN THE USE OF KINSHIP ADDRESS TERMS <i>Evynurul Laily Zen</i>	284
MEMANFAATKAN DATA-DATA BAHASA YANG HILANG DALAM REKAMAN HUMOR MAKING USE THE RECORDED LANGUAGE RELICS IN HUMOR PIECES <i>Khristianto & Widya Nirmalawati</i>	288
WACANA MOB PAPUA: KAJIAN EKOLINGUISTIK DIALEKTIKAL <i>Maryanti E. Mokoagouw</i>	296
KAJIAN BAHASA PERHUBUNGAN MASYARAKAT DI SEMPADAN MALAYSIA-THAILAND: ANALISIS PILIHAN BAHASA <i>Mohammed Azlan Mis, Mohammad Fadzeli Jaafar, Norsimah Mat Awal, Hayati Lateh</i>	302
SALAM DALAM BEBERAPA BAHASA DI DUNIA <i>Sonezza Ladyanna</i>	305
INDUSTRI KREATIF, ANAK MUDA, DAN BASA SUNDA <i>Taufik Mulyadin</i>	311
ANALISIS DIALEK A DAN DIALEK O BAHASA LAMPUNG: KAJIAN FONOLOGI <i>Veria Septianingtias</i>	316

INTEGRASI BAHASA CINA DIALEK HAKKA PADA REGISTER PENAMBANGAN TIMAH INKONVENSIIONAL DI BANGKA <i>Yuni Ferawaty</i>	321
THE POTENTIAL LOSS OF SASAK SPEECH LEVEL: A SURVEY OF LANGUAGE USE AMONG SASAK YOUTHS IN WEST LOMBOK <i>Sudirman Wilian</i>	327
AFASIOLOGI: PERSPEKTIF LINGUISTIK <i>Luita Aribowo</i>	331
KONTRASTIF BAHASA MINANGKABAU DENGAN BAHASA INDONESIA DI TINJAU DARI SEGI PREPOSISI <i>Yuliarni</i>	336
LEXICAL MEANING AND ITS LOSS AND GAIN OF INFORMATION IN TRANSLATION <i>Frans I Made Brata</i>	346
PHONOLOGICAL PROCESS IN INDONESIAN SPEECH (CASE OF ASSIMILATION AND ELISION IN INDONESIAN) <i>Agus Hari Wibowo</i>	352
PATTERNS OF LANGUAGE CHOICE IN SEMARANG SOCIETY: A CASE STUDY ABOUT LANGUAGE SHIFT AND MAINTENANCE IN THE SUB DISTRICT OF SOUTH SEMARANG <i>Aan Setyawan</i>	358
PENGGUNAAN KOSA KATA DALAM BAHASA TEGAL <i>Abadi Supriatin</i>	364
PRESERVING AND MAINTAINING NATIVE TONGUE THROUGH CULTURAL EXPOSURE <i>Agnes Widyaningrum</i>	369
THE EFFECTIVENESS OF JAVANESE AS A COMPULSORY LOCAL CONTENT SUBJECT IN THE PRIMARY EDUCATION CURRICULUM TO MAINTENANCE THE JAVANESE LANGUAGE IN JAVA <i>Andi Rizki Fauzi</i>	375
THE IMPLICATION OF BEHAVIOURISM THEORY IN TEACHING GRAMMAR FOR ELEMENTARY STUDENTS <i>Anggi Riris Pawesty</i>	380
LANGUAGE CHOICE IN MULTILINGUAL COMMUNITIES <i>Anik Widyastuti</i>	383
INTRODUCING TRANSLATION ACTIVITY: AN IMPLEMENTATION OF LANGUAGE MANTAINENCE IN CLASSROOM <i>Barans Irawan Palangan</i>	387
USING CONSTRUCTIVIST METHOD TO TEACH HORTATORY EXPOSITION FOR GRADE 8 OF JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS <i>Bening Angga Dita</i>	392
THE ROLE OF KYAI IN JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE <i>Casiyah</i>	397

LAGU DOLANAN ANAK ALTERNATIVE SONGS IN TEACHING JAVANESE LANGUAGE FOR CHILDREN <i>Dewi Puspitasari</i>	401
TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE IN VOCATIONAL HIGH SCHOOL USING CONSTRUCTIVISM APPROACH <i>Didit Kurniadi</i>	406
RAGAM BAHASA DALAM UPACARA PRA-NIKAH ADAT SUNDA "NGEUYEUK SEUREUH" <i>Euis Kurniasih</i>	411
POLITENESS STRATEGIES <i>Fider Saputra T</i>	416
LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT <i>Hamza Aabeed .Khalfalla</i>	420
PRESERVING INDIGENOUS LANGUAGES THORUGH A MORE INTEGRATED NATIONAL CULTURAL STRATEGY <i>Hazairin Eko Prasetyo</i>	423
NARRATIVE DISCOURSE: HYBRID CONSTRUCTION AND DOUBLED VOICE IN EUDORA WELTY'S THE OPTIMIST'S DAUGHTER <i>I. M. Hendrarti</i>	428
WOMAN REPRESENTATION AT BUMPER STICKERS ON THE BACKS OF DUMP TRUCKS <i>Hetty Catur Ellyawati & Muhammad Arief Budiman</i>	434
THE LETTER OF SECURITY COUNCIL ON "NO FLYING ZONE" IN THE POINT OF VIEW OF METHAPORIC ANALYSIS <i>Ignatius Maryoto</i>	437
TRANSITION THROUGH ACCULTURATION AMONG ENGLISH AND INDONESIAN LANGUAGE, AND HOW IS ABOUT OUR IDENTITY ? <i>Ikha Adhi Wijaya</i>	443
LOCAL LANGUAGE MAINTAINCE: CASE STUDY IN A. HADIWIDJAJA FAMILY <i>Indriani Triandjojo</i>	447
THE LEARNERS' ATTITUDE TOWARD JAVANESE LANGUAGE SUBJECT AS ONE OF JAVANESE'S LANGUAGE MAINTENANCE EFFORT <i>Izzati Gemi Seinsiani</i>	452
INTRODUCING JAVANESE WEBLOGS ENHANCES PARTICIPATION TOWARDS JAVANESE DISCOURSE <i>Johanes Sutomo</i>	456
USE OF COHESIVE FEATURES IN ESL STUDENTS' E-MAIL AND WORD-PROCESSED TEXTS: A COMPARATIVE STUDY <i>Khairi Alarbi Zaglom</i>	460

SPEECH LEVEL PATTERN AND REFERENCE/ DEIXIS BASED ON SOCIAL STATUS CLASSIFICATION OF JAVANESE LANGUAGE USING (A STUDY ABOUT TRADITION AS INFLUENCE IN ISLAMIC ANCIENT BOARDING SCHOOL/PONDOK PESANTREN SALAFI LANGUAGE STYLE) <i>Kharisma Puspita Sari</i>	465
STRATEGIES OF CONSTRUCTING APPEALS IN OBAMA'S VICTORY SPEECH <i>Luqman Hakim</i>	470
DESIGNING WRITING TEST <i>Machalla Megaiab Abdullah</i>	474
PROSES ADAPTASI PENYERAPAN KOSAKATA BAHASA INGGRIS KE DALAM BAHASA INDONESIA : SEBUAH KAJIAN MORFOLOGI <i>Maria Theresia Priyastuti</i>	477
INFLECTIONAL MORPHEMES IN ENGLISH COMPARED WITH BAHASA INDONESIA AND BASA SUNDA <i>Maria Yosephin Widarti Lestari</i>	482
HOW TO PREVENT JAVANESE FROM LANGUAGE LOSS <i>Mas Sulis Setiyono</i>	487
'NGURI – NGURI BUDAYA JAWA' MELALUI PEMERTAHANAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA DI MEDIA MASSA <i>Meka Nitrit Kawasari</i>	492
LANGUAGE CHOICE IN CODE-MIXING AND CODE-SWITCHING APPROACH, A CASE OF STUDY IN SOCIOLINGUISTICS REFERS TO THE EFFECTIVENESS OF USING MULTIPLE-LANGUAGE IN TEACHING METHOD <i>Milad Ali Milad Addusamee</i>	497
JAVANESE VS. ENGLISH: POSITIVE AND NEGATIVE CONSEQUENCES ON LEARNERS <i>Nurul Adhalina</i>	499
LINGKUNGAN SEBAGAI SARANA PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA <i>Peni kustiati</i>	504
KAJIAN SOSIOLINGUISTIK TERHADAP RAGAM BAHASA PERCAKAPAN PADA HARIAN SOLOPOS (KAJIAN ATAS RUBRIK "AH...TENANE") <i>Ratih Kusumaningsari</i>	507
THE IMPLICATION OF FUNCTIONAL THEORY IN TEACHING READING A DESCRIPTIVE TEXT FOR MIDDLE AGE STUDENTS (FUNCTIONAL COMMUNICATION ACTIVITIES IN LANGUAGE TEACHING) <i>Rayda Ary Ana</i>	512
BAHASA BANJAR: ITS VARIETIES AND CHARACTERISTICS (A CONCEPTUAL DESCRIPTION OF BAHASA BANJAR IN SOCIOLINGUISTICS POIN OF VIEW) <i>Rezqan Noor Farid</i>	517
THE REAL ACTIONS OF YOUNG GENERATION IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE IN THE GLOBALIZATION ERA <i>Rika Rahma Anissa</i>	522

THE PATTERNS OF CODE SWITCHING IN TEACHING AND LEARNING KITAB KUNING AND ITS IMPLICATIONS TO THE JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE <i>Saidatun Nafisah</i>	526
ENCOURAGING CHILDREN IN LEARNING ENGLISH COMMUNICATIVELY BY USING SOME FUN ACTIVITIES IN THE CLASSROOM <i>Sari Kusumaningrum</i>	531
DESIGNING SPEAKING TEST BETWEEN PERFORMANCE TEST AND IMITATIVE TEST FOR DEVELOPING VOCABULARY COMPETENCE <i>Setiawan Bayu Nugroho</i>	536
EMBODIMENT IN SECOND LANGUAGE LEARNING AND TEACHING <i>Solegar Anggit Prasetyo</i>	538
PEMERTAHANAN BAHASA BELANDA MELALUI UJIAN INTEGRASI <i>Sri Sulihingtyas Drihartati</i>	543
POLA PEMILIHAN BAHASA DI KALANGAN PENUTUR JAWA KOTA SEMARANG <i>Suharyo</i>	547
TWILIGHT AND INDONESIAN YOUNG ADULT FICTION TUILET': A PARODY <i>Tri Pramesti</i>	551
MENULIS MENINGKATKAN KECERDASAN LINGUISTIK <i>Umi Jaroh</i>	556
LAGU WULELE SANGGULA MENUJU KEBERTAHANAN BAHASA IBU <i>Uniwati</i>	562
THE IMPLICATION ON TEACHING EFL (ENGLISH FOREIGN LANGUAGE) READING FUN TO VARIOUS LEVELS OF INDONESIAN STUDENTS <i>Widyashanti Kunthara Anindita</i>	567
ANALISIS KONTRASTIF MONOLINGUAL BAHASA INDONESIA <i>Wiwik Wijayanti</i>	571
CAMPUR KODE PADA RUBRIK GLANGGANG REMAJA: AITI MAJALAH PANJEBAR SEMANGAT <i>Wuri Sayekti Sutarjo</i>	574
PRESERVING AND PROTECTING JAVANESE LANGUAGES BY APPLYING CODE SWITCHING AND CODE MIXING IN TEACHING ENGLISH IN CLASSROOM (SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENT FOR THE ASSIGNMENT OF PRAGMATICS) <i>Yessi Aprilia Waluyo</i>	578
THE APPLICATION OF FUNCTIONAL APPROACH IN STANDAR KOMPETENSI LULUSAN (SKL) UJIAN NASIONAL SMP/MTsOF ENGLISH IN ACADEMIC YEAR 2011-2012 <i>Yohana Ika Harnita Sari</i>	583

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT II			
TIME	NAME	TITLE	ROOM
07.30 - 08.20 WIB	REGISTRATION		LOBBY
08.20 - 08.45 WIB	OPENING		PAKOEBUWONO
08.45 - 10.45 WIB	PLENARY 1		PAKOEBUWONO
	Hanna	BAHASA DAERAH PADA ERA GLOBALISASI PELUANG DAN TANTANGANNYA	
	Sugiyono	PENANGANAN BAHASA DAERAH: SEBUAH TANTANGAN	
10.45 - 11.00 WIB	COFFEE BREAK		PAKOEBUWONO
11.00 - 12.30 WIB	PARALLEL 1 A		ROOM A
	Asih Prihandini, Deny Nugraha	REVITALISASI BUDAYA NGA-DONGENG LEWAT TEKNOLOGI INFORMASI SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BUDAYA TUTUR (SASTRA LISAN) DIKALANGAN KELUARGA SUNDA MODERN	
	Deni Karsana	MENGURAI DILEMA BAHASA KAILI DITENGAH ARUS GLOBALISASI	
	Dwi Wulandari	THE IMPORTANCE OF POSITIVE LANGUAGE ATTITUDE IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE	
	Zubaedah Wiji Lestari & Muhamad Qushoy	PERSON DEIXIS IN SUNDANESSE JOKES (THE ANALYSIS OF CANGEHGAR IN "BASA CINA" AND "ASAL-USUL" EPISODES)	
11.00 - 12.30 WIB	PARALLEL 1 B		ROOM B
	I Dewa Putu Wijana	PERANAN BAHASA-BAHASA DAERAH DALAM PERKEMBANGAN BAHASA GAUL REMAJA INDONESIA	
	Indah Arvianti	KARONESSE INTERFERENCE IN INDONESIAN AS THE REFLECTION OF KARONESSE MAINTENANCE	
	Hendarto Supatra	LANGUAGE ATTRITION IN JAVA (SOME NOTES ON THE PROSSES OF JAVANESES LANGUAGE LOSS)	
	M.Oktavia Vidiyanti	PANDANGAN WONG USING BANYUWANGI TERHADAP BAHASA USING: KAJIAN PEMERTAHANAN BAHASA	
11.00 - 12.30 WIB	PARALLEL 1 C		ROOM C
	Muhammad	SASAK LANGUAGE AND TINDIH MAINTAINING	
	Ngadiso	MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE AND CULTURE TO SUPPORT CHARACTER EDUCATION IN GLOBALIZATION ERA	
	M. Suryadi	KERAPUHAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA PADA KELUARGA MUDA JAWA PERKOTAAN	
	Yune Andryani Pinem	PEMERTAHANAN BAHASA VS PERUBAHAN BAHASA PADA CAKAP KARO DI TANAH KARO, SUMATERA UTARA	
11.00 - 12.30 WIB	PARALLEL 1 D		ROOM D
	Rukni Setyawati	ASPEK SOSIAL BUDAYA, DAN KEPERIBADIAN INDIVIDU SEBAGAI JEMBATAN PEMERTAHANAN BAHASA IBU	
	Swany Chiakrawati	MAINTAINING INDIGENOUS LANGUAGE THROUGH UNDERSTANDING THE PHILOSOPHY AND CULTURE (THE PROBLEM IN MAINTAINING 'FUKIEN (HOKKIEN)' AND 'HAKKA' DIALECTS AS INDIGENOUS LANGUAGE AMONG OVERSEAS CHINESE SOCIETY IN MEDAN, NORTH SUMATERA)	
	Teguh Sarosa	THE DYING PHENOMENON OF JAVANESE LANGUAGE USE IN ITS SPEECH COMMUNITY	
	Prihantoro	ON MONITORING LANGUAGE CHANGE WITH THE SUPPORT OF CORPUS PROCESSING	
12.30 - 13.30 WIB	BREAK		PAKOEBUWONO

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

TIME	NAME	TITLE	ROOM
13.30 - 14.30 WIB	Aan Setyawan	PATTERNS OF LANGUAGE CHOICE IN SEMARANG SOCIETY; STUDY ABOUT LANGUAGE SHIFT AND MAINTENANCE	ROOM A
	Abadi Supriatin	PENGGUNAAN KOSA KATA DALAM BAHASA TEGAL	
	Agnes Widyaningrum	PRESERVING AND MAINTAINING NATIVE TONGUE THROUGH CULTURAL EXPOSURE	
	Andi Rizki Fauzi	THE EFFECTIVENESS OF JAVANESE AS A COMPULSORY LOCAL CONTENT SUBJECT IN THE PRIMARY EDUCATION CURRICULUM TO MAINTENANCE THE JAVANESE LANGUAGE IN JAVA	
13.30 - 14.30 WIB	Anggi Riris Pawesty	THE IMPLICATION OF BEHAVIOURISM THEORY IN TEACHING GRAMMAR FOR ELEMENTARY STUDENTS	ROOM A
	Anik Widyastuti	LANGUAGE CHOICE IN MULTILINGUAL COMMUNITIES	
	Barans Irawan Palangan	INTRODUCING TRANSLATION ACTIVITY: AN IMPLEMENTATION OF LANGUAGE MANTAINENCE IN CLASSROOM	
	Bening Angga Dita	USING CONSTRUCTIVIST METHOD TO TEACH HORTATORY EXPOSITION FOR GRADE 8 OF JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS	
13.30 - 14.30 WIB	Casiyah	THE ROLE OF KYAI IN JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE	ROOM B
	Dewi Puspitasari	LAGU DOLANAN ANAK ALTERNATIVE SONGS IN TEACHING JAVANESE LANGUAGE FOR CHILDREN	
	Didit Kurniadi	TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE IN VOCATIONAL HIGH SCHOOL USING CONSTRUCTIVISM APPROACH	
	Euis Kurniasih	RAGAM BAHASA DALAM UPACARA PRA-NIKAH ADAT SUNDA "NGEUYEUK SEUREUH"	
13.30 - 14.30 WIB	Fider Saputra T	LANGUAGE POLITENESS	ROOM C
	Hamza Aabeed .K.	LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT	
	Hazairin Eko Prasetyo	PRESERVING INDIGENOUS LANGUAGES THORUGH A MORE INTEGRATED NATIONAL CULTURAL STRATEGY	
	I. Maria Hendrarti	NARRATIVE DISCOURSE: HYBRID CONSTRUCTION AND DOUBLED VOICE IN EUDORA WELTY'S <i>THE OPTIMIST'S DAUGHTER</i>	
13.30 - 14.30 WIB	Hetty Catur Ellyawati, Muhammad Arief Budiman	WOMAN REPRESENTATION AT BUMPER STICKERS ON THE BACKS OF DUMP TRUCKS	ROOM D
	Ignatius Maryoto	THE LETTER OF SECURITY COUNCIL ON "NO FLYING ZONE" IN THE POINT OF VIEW OF METHAPORIC ANALYSIS	
	Ikha Adhi Wijaya	TRANSITION THROUGH ACCULTURATION AMONG ENGLISH AND INDONESIAN LANGUAGE, AND HOW IS ABOUT OUR IDENTITY ?	
	Indriani Triandjojo	LOCAL LANGUAGE MAINTAINCE: CASE STUDY IN A. HADIWIDJAJA FAMILY	
13.30 - 14.30 WIB	Izzati Gemi Seinsiani	THE LEARNERS' ATTITUDE TOWARD JAVANESE LANGUAGE SUBJECT AS ONE OF JAVANESE'S LANGUAGE MAINTENANCE EFFORT	ROOM A
	Johanes Sutomo	INTRODUCING JAVANESE WEBLOGS ENHANCES PARTICIPATION TOWARDS JAVANESE DISCOURSE	
	Khairi Zaglom	USE OF COHESIVE FEATURES IN ESL STUDENTS' E-MAIL AND WORD-PROCESSED TEXTS: A COMPARATIVE STUDY	
	Kharisma Puspita Sari	SPEECH LEVEL PATTERN AND REFERENCE/ DEIXIS BASED ON SOCIAL STATUS CLASSIFICATION OF JAVANESE LANGUAGE USING (A STUDY ABOUT TRADITION AS INFLUENCE IN ISLAMIC ANCIENT BOARDING SCHOOL/PONDOK PESANTREN SALAFI LANGUAGE STYLE)	

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

TIME	NAME	TITLE	ROOM
13.30 - 14.30 WIB	Luqman Hakim	STRATEGIES OF CONSTRUCTING APPEALS IN OBAMA'S VICTORY SPEECH	ROOM B
	Machalla Megaiab Abdullah	DESIGNING WRITING TEST	
	Maria Theresia Priyastuti	PROSES ADAPTASI PENYERAPAN KOSAKATA BAHASA INGGRIS KE DALAM BAHASA INDONESIA : SEBUAH KAJIAN MORFOLOGI	
	Maria Yosephin Widarti Lestari	INFLECTIONAL MORPHEMES IN ENGLISH COMPARED WITH BAHASA INDONESIA AND BASA SUNDA	
13.30 - 14.30 WIB	Mas Sulis Setiyono	HOW TO PREVENT JAVANESE FROM LANGUAGE LOSS	ROOM C
	Meka Nitrit Kawasari	'NGURI – NGURI BUDAYA JAWA' MELALUI PEMERTAHANAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA DI MEDIA MASSA	
	Milad Ali Milad Addusamee	LANGUAGE CHOICE IN CODE-MIXING AND CODE-SWITCHING APPROACH, A CASE OF STUDY IN SOCIOLINGUISTICS REFERS TO THE EFFECTIVENESS OF USING MULTIPLE-LANGUAGE IN TEACHING METHOD	
	Nurul Adhalina	JAVANESE VS. ENGLISH: POSITIVE AND NEGATIVE CONSEQUENCES ON LEARNERS	
13.30 - 14.30 WIB	Peni kustiati	LINGKUNGAN SEBAGAI SARANA PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA	ROOM D
	Ratih Kusumaningsari	KAJIAN SOSIOLINGUISTIK TERHADAP RAGAM BAHASA PERCAKAPAN PADA HARIAN SOLOPOS (KAJIAN ATAS RUBRIK "AH...TENANE")	
	Rayda Ary Ana	THE IMPLICATION OF FUNCTIONAL THEORY IN TEACHING READING A DESCRIPTIVE TEXT FOR MIDDLE AGE STUDENTS (FUNCTIONAL COMMUNICATION ACTIVITIES IN LANGUAGE TEACHING)	
	Rezqan Noor Farid	BAHASA BANJAR: ITS VARIETIES AND CHARACTERISTICS (A CONCEPTUAL DESCRIPTION OF BAHASA BANJAR IN SOCIOLINGUISTICS POIN OF VIEW)	
13.30 - 14.30 WIB	Rika Rahma Anissa	THE REAL ACTIONS OF YOUNG GENERATION IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE IN THE GLOBALIZATION ERA	ROOM A
	Saidatun Nafisah	THE PATTERNS OF CODE SWITCHING IN TEACHING AND LEARNING <i>KITAB KUNING</i> AND ITS IMPLICATIONS TO THE JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE	
	Sari Kusumaningrum	ENCOURAGING CHILDREN IN LEARNING ENGLISH COMMUNICATIVELY BY USING SOME FUN ACTIVITIES IN THE CLASSROOM	
	Setiawan Bayu Nugroho	DESIGNING SPEAKING TEST BETWEEN PERFORMANCE TEST AND IMITATIVE TEST FOR DEVELOPING VOCABULARY COMPETENCE	
13.30 - 14.30 WIB	Solegar Anggit Prasetyo	EMBODIMENT IN SECOND LANGUAGE LEARNING AND TEACHING	ROOM B
	Sri Sulihingtyas Drihartati	PEMERTAHANAN BAHASA BELANDA MELALUI UJIAN INTEGRASI	
	Suharyo	POLA PEMILIHAN BAHASA DI KALANGAN PENUTUR JAWA KOTA SEMARANG	
	Tri Pramesti	TWILIGHT AND INDONESIAN YOUNG ADULT FICTION <i>TUILET'</i> : A PARODY	
13.30 - 14.30 WIB	Umi Jaroh	MENULIS MENINGKATKAN KECERDASAN LINGUISTIK	ROOM C
	Uniwati	LAGU WULELE SANGGULA MENUJU KEBERTAHANAN BAHASA IBU	
	Widyashanti Kunthara Anindita	THE IMPLICATION ON TEACHING EFL (ENGLISH FOREIGN LANGUAGE) READING FUN TO VARIOUS LEVELS OF INDONESIAN STUDENTS	
	Wiwik Wijayanti	ANALISIS KONTRASTIF MONOLINGUAL BAHASA INDONESIA	

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

TIME	NAME	TITLE	ROOM
13.30 - 14.30 WIB	Wuri Sayekti Sutarjo	CAMPUR KODE PADA RUBRIK GLANGGANG REMAJA: AITI MAJALAH PANJEBAR SEMANGAT	ROOM D
	Yessi Aprilia Waluyo	PRESERVING AND PROTECTING JAVANESE LANGUAGES BY APPLYING CODE SWITCHING AND CODE MIXING IN TEACHING ENGLISH IN CLASSROOM (SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENT FOR THE ASSIGNMENT OF PRAGMATICS)	
	Yohana Ika Harnita Sari	THE APPLICATION OF FUNCTIONAL APPROACH IN STANDAR KOMPETENSI LULUSAN (SKL) UJIAN NASIONAL SMP/MTsOF ENGLISH IN ACADEMIC YEAR 2011 – 2012	
14.30 - 16.00 WIB	PARALLEL 2 A		ROOM A
	Arapa Efendi	AM I A TROUBLE MAKER? FILLER WORDS IN SPONTANEOUS SPEECH; STRATEGIES OR INTERFERENCE (PRELIMINARY STUDY)	
	Isry Laila Syathroh	TEACHING RHETORICS THROUGH LANGUAGES IN ADVERTISEMENTS	
	Juanda, Nungki Heriyati	BUKA PINTU: BUHUN YANG TIDAK SELALU TERISTIMEWAKAN	
	Katharina Rustipa, Abbas Achmad Badib, Djoko Sutopo	THE FLOWS OF IDEAS OF ENGLISH ARGUMENTS BY INDONESIAN WRITERS FOUND IN THE OPINION FORUM OF THE JAKARTA POST: AN INDICATION OF LANGUAGE SHIFT	
14.30 - 16.00 WIB	PARALLEL 2 B		ROOM B
	Lalu Ari Irawan	ENGLISH LANGUAGE LEARNING THROUGH THE CULTURE OF LEARNER'S INDIGENOUS LANGUAGE	
	Naniek Kuswardhani, Retno Budi Wahyuni	ENGLISH LEARNING STRATEGIES FOR TOURISM MANAGEMENT STUDENTS WITH MULTI CULTURAL BACKGROUND AT BANDUNG INSTITUTE OF TOURISM	
	Sonezza Ladyanna	SALAM DALAM BEBERAPA BAHASA DI DUNIA	
	Sri Murtiningsih	BUILDING CROSS – CULTURAL COMPETENCE TO IMPROVE ENGLISH EFFECTIVE COMMUNICATION	
14.30 - 16.00 WIB	PARALLEL 2 C		ROOM C
	Suharno, Abbas A. Badib, Joko Sutopo	CITATION AND TENSE FOR REVIEWING PREVIOUS RESEARCH IN THE INRODUCTION SECTION OF ENGLISH SCIENCE JOURNALS BY NON-NATIVE SPEAKERS.	
	Syaifur Rochman	CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS BASED ON THE STUDENT'S CULTURAL VALUES (A SURVEY OF CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS EXPERIENCED BY STUDENTS OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE DEPARTMENT, JENDERAL SOEDIRMAN UNIVERSITY)	
	Luita Aribowo	AFASIOLOGI: PERSPEKTIF LINGUISTIK	
	Dahlya Indra Nurwanti	ANALYZING THE WORD CHOICE IN RELATION TO THE SEMANTIC ADJUSTMENT IN THE ENGLISH-INDONESIAN TRANSLATION OF DISNEY'S DONALD DUCK SERIAL COMIC BOOK	
14.30 - 16.00 WIB	PARALLEL 2D		ROOM D
	Ajeng Dianing Kartika	ANALISIS PRAGMATIK TEKS HUMOR POLITIK PADA SITUS WWW.KETAWA.COM	
	Daniel Ginting	THE RHETORICAL STRUCTURE AND COMMUNICATIVE STRATEGIES OF THE STUDENTS' REQUESTS IN THE WEB DISCUSSION FORUM	
	Muhamad Ahsanu	THE IMPLICATURE AND VIOLATIONS OF CONVERSATIONAL MAXIMS IN INDONESIAN ADVERTISEMENTS	
	Agus Hari Wibowo	PHONOLOGICAL PROCESS IN INDONESIAN SPEECH (CASE OF ASSIMILATION AND ELISION IN INDONESIAN)	
16.00 - 16.30 WIB	COFFEE BREAK		PAKOEBUWONO

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

TIME	NAME	TITLE	ROOM
16.30 - 18.00 WIB	PARALLEL 3 A		ROOM A
	Prima Hariyanto	KATA BERINFIKS DALAM BAHASA INDONESIA	
	Surono	UNIVERSAL NASAL ASSIMILATIONS IN MONOMORPHEMIC AND POLYMORPHEMIC WORDS ACROSS LANGUAGES	
	Yusup Irawan	AMBANG KONTRAS AKUSTIK INTONASI KALIMAT DEKLARATIF-INTEROGATIF DALAM BAHASA SUNDA	
	Maryanti E. Mokoagouw	WACANA MOB PAPUA: KAJIAN EKOLINGUISTIK DIALEKTIKAL	
16.30 - 18.00 WIB	PARALLEL 3 B		ROOM B
	Deli Nirmala	EMBODIED EXPERIENCES IN METAPHORS IN BAHASA INDONESIA	
	Hyunisa Rahmanadia	KOSAKATA WARNA DALAM BAHASA SUNDA KANEKES	
	Rizki Hidayatullah, Septi Mustika Sari	KONSEP WANGI DALAM <i>JANGJAWOKAN MINYAK SEUNGIT</i> : KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK DI DESA JATISARI, KECAMATAN JATISARI, KABUPATEN CIANJUR	
	Chusni Hadiati	THE CHARACTERISTICS OF BANYUMASAN CONVERSATIONAL IMPLICATURES	
16.30 - 18.00 WIB	PARALLEL 3 C		ROOM C
	Oktiva herry Chandra	JAVANESE AFFECTIVE WORDS IN TERM OF DRESS	
	Mytha Candria	A RELEVANCE-THEORETIC ANALYSIS OF PARALLELISM IN MUSTOFA BISRI'S "SIAPA MENYURUH"	
	Yovita M. Hartarini	PEMERTAHANAN LOGAT BAHASA IBU DI WILAYAH KOTA KENDAL	
	Nurhayati	FROM <i>MARTO</i> TO <i>MARFELINO</i> , A SHIFT IN NAMING IN GOTPUTUK VILLAGE	
16.30 - 18.00 WIB	PARALLEL 3 D		ROOM D
	Syihabul Irfan	MENDADAK "BAHASA INDONESIA": DAYA ILOKUSIONER DALAM TUTURAN M. TABRANI IHWAL USULAN NAMA BAHASA PERSATUAN	
	Mualimin	REQUESTS IN JAVANESE: A CASE STUDY ON READERS FORUM OF PS MAGAZINE	
	M. Abdul Khak	PERGESERAN BAHASA SUNDA DAN BAHASA CINA DI JAWA BARAT: ANALISIS KOMPARATIF	
	Hidayatul Astar	PEMERTAHANAN BAHASA IBU DI DAERAH TERTINGGAL	
18.00 - 19.00 WIB	PRAYING		PAKOEBUWONO
19.00 - 21.00 WIB	DINNER		PAKOEBUWONO
FRIDAY, JULY 6, 2012			
07.30 - 08.00 WIB	REGISTRATION		LOBBY
08.00 - 09.30 WIB	PARALLEL 4 A		ROOM A
	Agus Sudono	POLA PILIHAN BAHASA DALAM JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL (STUDI KASUS DI PASAR WINONG, KABUPATEN PATI)	
	Devina Christania, Pradipta Wulan Utami	CAMPUR KODE BAHASA BETAWI DAN BAHASA INDONESIA DALAM KOLOM "ALI ONCOM" PADA SURAT KABAR HARIAN POS KOTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIS	
	Evynurul Laily Zen	SISTEM PANGGILAN KEKERABATAN SEBAGAI CERMIN BUDAYA DAN POLA PIKIR MASYARAKAT JAWA: DULU DAN KINI	
	Sudirman Wilian	THE POTENTIAL LOSS OF SASAK SPEECH LEVEL: A SURVEY OF LANGUAGE USE AMONG SASAK YOUTHS IN WEST LOMBOK	

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

TIME	NAME	TITLE	ROOM
08.00 - 09.30 WIB	PARALLEL 4B		ROOM B
	Khristianto, Widya Nirmalawati	MAKING USE THE RECORDED LANGUAGE RELICS IN HUMOR PIECES	
	Mohammed Azlan Mis, Mohammad Fadzeli Jaafar, Norsimah Mat Awal, Hayati Lateh	KAJIAN BAHASA PERHUBUNGAN MASYARAKAT DI SEMPADAN MALAYSIA-THAILAND: ANALISIS PILIHAN BAHASA	
	Sri Mulatsih	SPEECH PLANNINGS ON THE STUDENTS' CONVERSATION (A CASE STUDY OF FOURTH SEMESTER STUDENTS OF ENGLISH DEPARTMENT, DIAN NUSWANTORO UNIVERSITY)	
08.00 - 09.30 WIB	PARALLEL 4C		ROOM C
	Taufik Mulyadin	INDUSTRI KREATIF, ANAK MUDA, DAN <i>BASA SUNDA</i>	
	Veria Septianingtias	ANALISIS DIALEK A DAN DIALEK O BAHASA LAMPUNG: KAJIAN FONOLOGI	
	Yuni Ferawaty	INTERFERENSI BAHASA CINA DIALEK HAKKA PADA ISTILAH PENAMBANGAN TIMAH BANGKA	
08.00 - 09.30 WIB	PARALLEL 4D		ROOM D
	Yuliarni	KONTRASTIF BAHASA MINANGKABAU DENGAN BAHASA INDONESIA DI TINJAU DARI SEGI PREPOSISI	
	Frans I Made Brata	LEXICAL MEANING AND ITS LOSS AND GAIN OF INFORMATION IN TRANSLATION	
	Retno Purwani Sari	DECONSTRUCTION OF IDEOLOGICAL HEGEMONY OF LANGUAGE-CULTURE MAINTENANCE IN SUNDANESE MEDIA	
09.30 - 09.45 WIB	CEFFEE BREAK		PAKOEBUWONO
09.45 - 11.00 WIB	PLENARY 2		PAKOEBUWONO
	Herudjati Purwoko	LINGUISTIC DOMAINS: KEYS TO THE MAINTENANCE OF JAVANESE	
11.00 - 11.15 WIB	CLOSING		PAKOEBUWONO

BUKA PINTU: *BUHUN* YANG TIDAK SELALU TERISTIMEWAKAN

Juanda

Nungki Heriyati

Universitas Komputer Indonesia, Bandung

djuanda1969@yahoo.com

Abstrak

Salah satu upacara adat di pasundan adalah Upacara Buka Pintu yang merupakan bagian dari rangkaian upacara perkawinan. Upacara buka pintu ini jarang dilakukan oleh masyarakat Pasundan walaupun sebenarnya jika ditelaah lebih dalam banyak keistimewaan yang terkandung di dalamnya baik dalam seremoninya maupun dalam syairnya. Oleh karena itu penulis akan mencoba mengangkat upacara buka pintu dari segi diksi dan amanat yang dikandungnya. Dalam menganalisis upacara buka pintu akan menggunakan metode strukturalisme genetik, yang akan digunakan untuk membahas struktur syair dan juga nilai budaya yang dikandungnya. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode kualitatif yang menggunakan library research dan wawancara informal dalam pengumpulan datanya. Hasil analisis menunjukkan bahwa diksi yang digunakan dalam syair buka pintu adalah bahasa sunda buhun. Pilihan diksi seperti subasita, sadami, wande, dan nandran. Pilihan kata tersebut justru pada saat ini hampir kurang dikenal oleh masyarakat pasundan terutama di kalangan anak muda. Selain itu syair buka pintu juga menggunkan pupuh atau tembang rajah dalam syairnya. Nilai budaya yang dikandungnya pun jika ditelaah lebih mendalam ternyata banyak sekali ajaran yang bisa kita petik. Nilai-nilai budaya seperti antara suami istri harus ada kerja sama yang baik, seperti ketika mengucapkan dua kalimah syahadat "asyhadu a lla ilaaha illallah" diucapkan oleh pengantin laki-laki, kemudian "wa ashyhadu anna Muhammadan Rasulullah" diucapkan oleh pengantin perempuan. Ajaran menjaga kehormatan bagi seorang istri ketika ia kedatangan seorang laki-laki tidak sembarangan diterimanya.

Kata kunci: upacara, pasundan, buka pintu, nilai budaya, diksi

Pendahuluan

Indonesia sarat dengan keragaman budayanya. Dari sabang sampai merauke kita mengenal banyak sekali kebudayaan-mulai dari Aceh, Minang, Betawi, Sunda, Jawa, Dayak, Papua dan sebagainya. Di satu sisi keanekaragaman budaya ini adalah potensi sumber daya bagi Negara Indonesia, disisi lain perbedaan ini bisa menimbulkan perpecahan dan konflik jika tidak disikapi dengan bijaksana. Setiap kebudayaan memiliki kedalaman makna yang penting untuk kita gali dan pahami lebih jauh. Keragaman budaya Indonesia dapat terlihat dari tiga wujud kebudayaan yang disampaikan oleh Koentjaraningrat yaitu wujud kebudayaan sebagai suatu kompleks dari idé-ide, gagasan, nilai, norma-norma peraturan dsb., yang kedua adalah wujud kebudayaan sebagai suatu kompleks aktivitas kelakuan berpola dari manusia dalam masyarakat dan wujud kebudayaan sebagai benda-benda hasil karya manusia.

Upacara pernikahan adalah salah satu wujud kebudayaan di Indonesia yang sarat akan nilai. Masing-masing daerah mempunyai adat masing-masing dalam melaksanakan acara ini. Masyarakat Sunda juga memiliki kekhasan dalam melaksanakan upacara adat pernikahan mulai dari upacara sebelum perkawinan, upacara menjelang perkawinan, upacara perkawinan, upacara setelah perkawinan. Upacara sebelum perkawinan diawali dengan nanyaan yaitu saat keluarga pihak lelaki bertamu kepada keluarga pihak perempuan dengan maksud menanyakan apakah anak perempuannya itu sudah ada yang punya atau belum. Bila belum menerima lamaran sebelumnya dari pihak lain dan kedua belah pihak telah merasa cocok maka akan dilanjutkan dengan lamaran. Setelah lamaran dan menentukan hari dan tanggal pernikahan upacara berikutnya dilaksanakan sehari atau dua hari sebelum perkawinan yaitu seserahan, ngeyeuk sereuh. Puncak acara adalah akad nikah. Acara ini dilakukan dengan menggunakan hukum Islam. Acara berikutnya adalah setelah akad nikah yaitu, sawer, nincak endog, buka pintu dan huap lingkung. Rangkaian acara ini sangat sarat dengan makna terutama sebagai sarana untuk memberi nasihat

kepada kedua mempelai. Namun, upacara tersebut masih dianggap tidak praktis sehingga beberapa kelompok masyarakat meninggalkannya.

Dari keempat rangkaian adat pernikahan sunda buka pintu adalah upacara adat yang sering dilewatkan. Dari beberapa responden yang kami interviu secara acak menyatakan bahwa mereka melakukan sawer, nincak endog dan huap lingkung tapi tidak melaksanakan upacara buka pintu. Fenomena ini sangat menarik untuk diangkat, maka penulis tertarik untuk lebih mendalami makna upacara adat buka pintu, yang akan difokuskan kepada diksi dan nilai budaya dalam acara tersebut.

Rumusan Masalah

1. Diksi apa saja yang digunakan dan makna yang terkandung dalam upacara adat "buka pintu" ?
2. Bagaimana pengaruh perubahan dinamik lingkungan sosio-kultural terhadap pergeseran nilai budaya pada masyarakat Sunda?

Tujuan dan Manfaat Penelitian

Penelitian ini bertujuan untuk mengungkapkan kedalaman makna yang terdapat dalam pemilihan diksi dari upacara adat buka pintu, yang diharapkan akan menggugah kesadaran masyarakat akan pentingnya acara ini sehingga terus melestarikannya

Metode Penelitian

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode kualitatif, data diperoleh dengan menggunakan *library research*, yaitu dengan mengumpulkan berbagai sumber baik buku, majalah dan artikel baik cetak atau online. Selain itu, wawancara informal juga digunakan untuk mendapatkan data mengenai diksi yang digunakan dalam syair buka pintu. Kemudian data yang terkumpul dianalisis menggunakan teori strukturalisme genetik yang dikembangkan oleh Lucien Goldmann (1978: 8-15), yaitu dengan menganalisis struktur syair buka pintu baik dari segi struktur narasinya, rima, dan diksinya dan dengan menganalisis nilai budaya yang terkandung dalam syair buka pintu tersebut.

Upacara Adat Buka Pintu di Sunda dan Struktur Narasinya

Upacara adat buka pintu adalah salah satu dari rangkaian upacara adat dalam pernikahan adat sunda. Upacara ini dilaksanakan setelah acara sawer dan nincak endog. Upacara buka pintu ini merupakan dialog antara mempelai laki-laki yang berada di luar dan perempuan yang berada di dalam rumah.

Pelaksanaan Upacara Buka Pintu diawali dengan ketukan pintu tiga kali oleh pengantin laki-laki atau yang mewakilinya dan dijawab dengan sebuah syair hingga terjadilah dialog antara pengantin laki-laki yang berada di luar rumah dan pengantin perempuan yang berada di dalam rumah. Dialog ini umumnya diwakilkan pada juru mamaos karena kata-katanya berbentuk syair yang mungkin tidak semua orang mampu membacakannya. Dialog tersebut diakhiri dengan mengucapkan dua kalimah syahadat. Dua kalimah syahadat ini biasanya sebagai permintaan atau syarat terakhir dari mempelai perempuan sebelum dia membukakan pintu. Tetapi terkadang dua kalimah syahadat tersebut diucapkan sepotong-sepotong oleh pengantin laki-laki dan perempuan. Setelah itu pengantin laki-laki dipersilahkan masuk ke rumah dan pengantin perempuan menyambutnya dengan munjungan-jabat tangan khas sunda. Untuk yang bukan beragama Islam syaratnya bisa diganti dengan penjelasan pengantin laki-laki tentang suatu masalah tertentu misalnya pertanyaan tentang arti seorang istri

Syair yang digunakannya bisa beragam seperti yang akan dijelaskan lebih lanjut pada poin berikutnya, tetapi inti struktur narasinya tetap sama. Jika upacara ini dilakukan di gedung atau bukan rumah, fungsi pintu diganti dengan kain yang dibentangkan untuk membatasi antara pengantin laki-laki dan perempuan.

Rima dalam Upacara Adat Buka Pintu

Syair yang digunakan dalam upacara buka pintu biasanya adalah pupuh, Pupuh adalah salah satu bentuk karya sastra yang bisa dilagukan dan mempunyai aturan-aturan tertentu. Setiap pupuh punya aturan penulisan untuk jumlah baris (padalisan) tiap bait, jumlah suku kata (guru wilangan) dan rima (guru lagu) dari tiap –tiap baris. Pupuh di Sunda ada 17 macam. Terbagi menjadi dua macam, yaitu sekar ageng, yaitu, Kinanti, Sinom, Asmarandana, dan Dandangula dan Sekar alit yaitu Balakbak, Durma, Gambuh, Gurisa, Jurudemung, Ladrang, Lambang, Magatru, Maskumambang, Mijil, Pangkur, Pucung, dan Wirangrong (Suryani, 2011: 70)

Pupuh yang bisa digunakan dalam acara buka pintu berdasarkan sifat (watek pupuh) adalah pupuh Sinom, Asmarandana, dan Dandanggula. Pupuh Asmarandana menggambarkan kegembiraan, rasa cinta, birahi, sayang. Aturan jumlah baris tiap baitnya adalah tujuh dan rimanya 8-i, 8-a, 8-o/e, 8-i/a, 7-i/a, 8-u, 8-a; Pupuh dandanggula adalah pupuh yaitu pupuh yang digunakan untuk menyatakan kegembiraan, ketentraman, merasakan keagungan Tuhan. Pupuh Dandanggula jumlah baris tiap baitnya 10 dan rimanya adalah 10-i, 10-a, 8-e/o, 7-u, 9-i, 7-a, 6-u, 8-a, 12-i, 7-a; sedangkan Pupuh Sinom bersifat anom, nonoman, pangrawit, gambir sawit, gambir kembang, dengan kata lain Pupuh Sinom untuk menggambarkan kegembiraan, rasa sayang. Pupuh Sinom mempunyai aturan rima sebagai berikut: 8-a, 8-i, 8-a, 8-i, 7-i, 8-u, 7-a dengan jumlah baris tiap baitnya tujuh. Pupuh ini dinyanyikan dalam bentuk dialog (paguneman) antara pengantin laki-laki dan pengantin perempuan. Satu bait bisa menjadi dialog hanya salah satu pengantin atau dialog keduanya baik pengantin laki-laki atau perempuan. Selain menggunakan pupuh, acara buka pintu bisa menggunakan tembang rajah. Tembang rajah adalah narasi yang dilagukan dan aturannya tidak dalam hal guru lagu dan guru wilangan.

Diksi dan Gaya Bahasa dalam Upacara Buka Pintu

Analisis diksi ini akan didasarkan pada syair buka pintu karya Suwitaatmadja dalam buku *Upacara Perkawinan Adat Sunda* karya Eddy Herdiana dan karya E Herman dan Pa Sursa dalam buku *Modana* karya R.H. Uton Muchtar dan Ki Umbara. Bahasa yang digunakan adalah bahasa Sunda lemes, yaitu bahasa Sunda yang digunakan untuk berbicara dengan orang yang lebih tinggi statusnya atau untuk bahasa formal bukan bahasa loma atau bahasa yang digunakan dalam pergaulan sehari-hari. Penggunaan bahasa formal bahkan penggunaan bahasa buhun membuat syair buka pintu sulit dipahami, misalnya subasita (tata karma), nadran (nyekar), wande (mau), malar (supaya) kalingga murda (sangat diterima), haksami (memaafkan), marcapada (dunia), raspati (tampan), merekala (banyak permintaan) dan lainnya. Babasan dan peribahasa juga digunakan dalam upacara Buka Pintu, misalnya:

- Klik putih clak herang, artinya ikhlas, bersih hati
- Dah bawang dah kapas, artinya semuanya diberikan
- Minyak beureum hayang cacap, artinya ingin mendapat kepuasan
- Gurat batu, artinya kukuh

Penggunaan babasan dan peribahasa seperti yang dicontohkan di atas membuat syair Buka Pintu tidak bisa hanya diartikan kata per kata tapi harus dipahami makna dari keseluruhan pesan yang disampaikan. Selain penggunaan babasan dan peribahasa yang sulit dimengerti, syair upacara buka pintu mementingkan struktur bahasa yang indah sehingga dalam menyatakan satu hal bisa dijabarkan dengan kalimat yang panjang dan khas,

- Aduh euis mustika awaking kembang soca jimat raga engkang, artinya euis (panggilan untuk perempuan) kesayangan engkang (panggilan terhadap laki-laki)
- Engkang teresna estu jembar manah mirah pangasih ngahampunten nu lepat katampi kateda kalingga murda, artinya Engkang itu baik hati yang mau memaafkan yang salah dengan ikhlas
- Cunduk kana waktu dongkap kana mangsa, artinya sudah waktunya
- Engkang estu ngahaksami lahir jeung batin lides taya tilasna, artinya Engkang memaafkan lahir batin semua kesalahan tanpa ada bekasnya
- Engkang narohkeun umur gurat batu teu lanca linci, artinya engkang mempertaruhkan jiwa raga dan tidak berkeras hati

Penggunaan ungkapan-ungkapan di atas menyebabkan tidak semua orang bisa paham arti dari dialog dari upacara buka pintu, apalagi membuat dialognya. Baik bahasa ataupun aturan pupuh membuatnya menjadi sulit untuk dibuat oleh masyarakat kebanyakan.

Dalam karya Suwitaatmadja juga ada juga alusi yaitu menyebutkan cerita Sangkuriang dan Dayang Sumbi, seperti karya Suwitaatmadja berikut ini: "Saksi kamana surupna mun saksi henteu ngajinis da tunggal Gusti kaula, kaula jumeneng gusti bet asa mapadani angguklung di bale bandung bendungan pra-Sanghiang henteu tatas ku sapeuting. Sangkuriang wiwirangna kabeurangan." (Herdiana, 1980: 52)

Cerita Dayang Sumbi dan Sangkuriang adalah cerita rakyat yang terkenal di tatar sunda, tetapi penggunaan alusi juga bisa membuat orang menjadi bingung, terutama bagi mereka yang belum mengenal kisah Dayang Sumbi dan Sangkuriang tersebut.

Gaya Bahasa lain yang digunakan adalah metapor, "jeun teuing kuburan nganggur ngantos nu nadran suka minangka Duta Pangasih" (Hendriana, 1980: 51) Kuburan disini adalah metaphor dari rumah yang tidak bisa dimasuki oleh pengantin laki-laki jika dia tidak bisa memenuhi permintaan pengantin

perempuan, nadran juga metapor dari orang yang datang dan mampu memenuhi keinginan pengantin perempuan

Nilai Budaya pada Upacara Buka Pintu

Buka pintu didasari oleh filosofi bahwa bagi siapapun yang ingin bertamu wajib mengetuk pintu dan memberi salam. Pada awalnya filosofi ini diterapkan pada perkawinan adat Banjarmasin dan diperkenalkan ke tanah pasundan oleh Pangeran Hidayatullah tepatnya di Cianjur dan dikembangkan oleh RAA Kusumahningrat, seorang seniman Cianjur kenamaan. Hal inilah yang menyebabkan istilah upacara ini tidak menggunakan bahasa Sunda yaitu muka panto tapi 'Buka Pintu'. (Agoes, 2003: 76) Saat itu Pangeran Hidayatullah yang dibuang ke Cianjur melaksanakan upacara pernikahan untuk anaknya dan melaksanakan Upacara Buka pintu dan upacara ini diterima baik oleh warga sekitar dan campur tangan dari seorang seniman kenamaan menjadikan adat ini mudah tersebar. Maka terjadilah asimilasi kebudayaan. Asimilasi budaya ini menyiratkan bahwa budaya sunda sangat terbuka dan dinamis. Kebudayaan di tanah pasundan sebenarnya sudah berasimilasi dengan berbagai kebudayaan misalnya budaya Jawa sejak kependudukan Mataram di tanah pasundan abad 17, dan kebudayaan Eropa yang dibawa oleh VOC.

Masyarakat Sunda mampu membuat Upacara Buka Pintu ini menjadi milik Sunda dengan menggunakan pantun-pantun khas sunda. Hal ini mungkin disebabkan tanah pasundan yang sering dianggap sebagai basis Islam dan upacara adat buka pintu sangat islami. Upacara ini mengajarkan tatakrma dan kehati-hatian bagi seorang muslimah dalam menerima tamu dan menjaga kehormatannya saat suaminya tidak ada di rumah.

Upacara ini juga merupakan ujian bagi pengantin laki-laki apakah dia muslim yang baik atau bukan (Agoes, 2003: 77) karena dia diwajibkan membaca dua kalimah syahadat sebagai syarat dibukakan pintu. Dua kalimah syahadat juga menunjukkan suatu permulaan dari kehidupan baru. Seorang yang ingin masuk Islam harus mengucapkan dua kalimah syahadat untuk menyatakan keimanannya dan meninggalkan segala keburukan yang pernah dilakukannya. Ini mengawali suatu fase dari kehidupan. Begitu halnya juga dengan sebuah pernikahan dianggap sebagai sebuah awal baru bagi pengantin perempuan dan laki-laki. Dua kalimah syahadat ini terkadang dibacakan sebagian oleh pengantin laki-laki dan sebagiannya lagi oleh pengantin perempuan yang menyiratkan harus ada kerjasama antara suami dan istri dalam mengarungi rumah tangga.

Orang yang bukan beragama Islam pun tetap dapat melakukan upacara ini hanya tidak diakhiri dengan syahadat. Biasanya permintaan ini bisa digantikan dengan pertanyaan yang bersifat filosofis seperti apa arti 'pamajikan' misalnya terlihat dalam syair karya Pa Sursa di bawah ini, "patarosan henteu abot mung mugu ulah bendu panerangkeun masing taliti hartosna pamajikan mangga mung sakitu" (Muchtart dan Umbara, 1977: 147) Pertanyaan ini mengisyaratkan bahwa pernikahan itu sakral dan bermakna filosofis maka pengantin laki-laki atau perempuan wajib memahami arti pernikahan terlebih lagi arti menjadi seorang suami dan seorang istri. Permintaan juga bisa berupa permintaan janji kesetiaan misalnya dalam syair E Herman M berikut ini "Laksa keti pangasih katampi among mugu Engkang masing sabar mugu ulah bendu raos reh abdi masih bingung saupami taya pertawis sahna katresna malih ti kitu hoyong ngganggo pasangupan ngarah abdi tetep sumembah migusti hate ulah ngolembar."(Muchtart dan Umbara, 1977: 147) Permintaan ini menunjukkan bahwa dalam pernikahan harus didasari oleh kesungguhan hati dan menjunjung kesetiaan satu sama lain.

Perkembangan masyarakat yang kian modern menyebabkan banyak perubahan pada pelaksanaan tata cara pernikahan masyarakat Sunda. Adanya perkembangan zaman yang ditandai dengan ditemukannya teknologi yang lebih canggih baik transportasi atau komunikasi menyebabkan interaksi satu daerah dengan daerah yang lain atau satu negara dengan negara lain lebih mudah. Hal ini akan menyebabkan percampuran atau asimilasi dalam kebudayaan. Menurut Sumardjo perkembangan zaman sebenarnya bukan hanya terjadi saat ini saja. Perkembangan zaman ini menurutnya adalah waktu cara berpikir lokal lain masuk ke lokal sendiri, atau cara berpikir asing memasuki cara berpikir lokal dan itu sudah terjadi sejak zaman nenek moyang kita. Nilai-nilai yang bertahan akan diturunkan dan yang tidak bertahan akan musnah (2009:10).Kebudayaan barat yang kian berkembang di Indonesia menyebabkan generasi muda lebih condong untuk mengikuti kebudayaan barat yang dinilai lebih modern dan menarik hal ini menyebabkan banyak orang mulai melupakan kebudayaan daerah. Dalam pernikahan pun banyak generasi muda yang kurang tertarik untuk melaksanakan upacara adat sehingga upacara adat pernikahan makin terpinggirkan dan nilai-nilai budaya yang terkandung di dalamnya pun dapat hilang seiring dengan makin ditinggalkannya upacara adat tersebut.

Upacara adat buka pintu juga mengalami masalah yang sama, banyak masyarakat yang tidak mau melaksanakannya, pertama, karena sekarang orang lebih memilih melaksanakan akad dan resepsi di gedung, bukan di rumah dengan alasan lebih praktis dan dapat menampung banyak orang. Pemilihan gedung juga disebabkan perubahan sosial-ekonomi di masyarakat yang kebanyakan tidak lagi memiliki rumah yang cukup besar atau halaman yang luas sehingga pelaksanaan perayaan seperti pernikahan harus dilakukan di gedung. Hal ini menyebabkan banyak acara adat yang tidak dilakukan demi penghematan waktu. Penyewaan gedung cukup mahal dan terbatas waktunya menyebabkan orang lebih memilih untuk melakukan acara pokok dan tidak melanjutkannya dengan upacara adat pasca akad tapi langsung ke *mapag panganten* atau mereka memilih melakukan beberapa rangkaian upacara yang dianggap penting. Biasanya yang dipilih adalah sawer. Sawer dipilih dengan alasan sebagai acara yang ditunggu-tunggu oleh sanak saudara terutama yang masih kecil karena mereka bisa mendapatkan uang dari sawer tersebut.

Simpulan

Upacara adat buka pintu memiliki makna dan nilai filosofis yang dalam. Upacara ini memberikan nasihat terutama kepada pengantin perempuan dan laki-laki dalam menjalani pernikahan. Pernikahan adalah sebuah awal dari sebuah fase kehidupan yang harus dijalani dengan kesungguhan dengan menjunjung kesetiaan dan juga membutuhkan kerjasama yang baik baik oleh suami maupun istri. Seorang istri juga harus pandai menjaga kehormatan dirinya terutama saat suaminya tidak ada di rumah. Semua nasihat di atas disajikan dalam bentuk dialog antara suami dan istri yang diwakilkan pada juru mamaos. Syairnya menggunakan aturan pupuh Asmarandana, Sinom, Dandanggula atau menggunakan tembang rajah. Bahasa yang digunakan adalah bahasa sunda buhun dan mementingkan keindahan bahasanya. Oleh karena itu banyak menggunakan ungkapan-ungkapan yang menyebabkan sulit dipahami oleh orang kebanyakan. Perkembangan sosial-budaya baik karena asimilasi kebudayaan, efisiensi, penghematan menyebabkan upacara adat seperti Buka Pintu tidak lagi banyak dilaksanakan dalam Upacara Pernikahan.

Referensi

- Agoes, Artati. 2003. *Kiat Sukses Menyelenggarakan Pesta Perkawinan Adat Sunda*. Gramedia: Jakarta
- Alwasilah, A. Chaedar. *Pokoknya Sunda: Interpretasi Untuk Aksi*. Kiblat: Bandung
- Goldmann, Lucien. 1978. *Towards a Sociology of the Novel*. Tavistock publication: Great Britain
- Herdiana, Eddy. 1980. *Upacara Perkawinana Adat Sunda*. Suwarnadwipa: Bandung
- Koentjaraningrat. 1981. *Kebudayaan, Mentalitas dan Pembangunan*. Gramedia: Jakarta
- Muchtar, Uton dan Umbara, Ki. 1977. *Modana*. PT Mangle panglipur: Bandung
- Sumaardjo, Jacob. 2009. *Simbol-Simbol Artefak Budaya Sunda: Tafsir-Tafsir Pantun Sunda*. Kelir: Bandung
- Suryani, Elis. 2011. *Calakan Aksara, Basa, Sastra, katut Budaya Sunda*. Ghalia Indonesia: Bogor



**Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with
Balai Bahasa Jawa Tengah**

**Jalan Imam Bardjo, S.H. No.5 Semarang
Telp/Fax +62-24-8448717
Email: seminarlinguistics@gmail.com
Website: www.mli.undip.ac.id**

